

◎文/董建宏

◎Article/ Dong Jian-hong

海巡弟兄救援記

Coast Guards Saved At Top Speed!



海巡弟兄趕往事發現場，協助救抬傷患送往醫院急救。

Coast Guards helped move the injured in the ambulance in order to save the patients life speedy.

隨著秋季的到來，此時的風也漸漸轉涼，安檢所旁的曾文溪似乎有所動靜，漁民們開始進行養蚵的作業工程。

10月7日的下午，小組長朱建達及一兵陳宗志執行安檢勤務時，於距離安檢執檢區不遠的前方100公尺的堤防，聽到有人在大叫，赫見兩輛3.5噸的小貨車正要滑落堤防，更吃驚的是，天啊！竟然有人在兩輛車後面，就這樣目睹了一件意外發生。所內的集合鈴響起，所有的備勤人員迅速集合，火速的趕往現場支援，此時大隊警官蔡明宏到達現場實施急救，當時傷者的親友一直呼喊著傷者的名字，不禁也跟著禱告，5分鐘後，救護車抵達了現場，醫護人員急忙下車實施急救的動作：量脈搏及心跳，緊接著實施CPR，我們幫忙將傷者抬上救護車，好盡速將傷者送往醫院進行搶救，下午4點12分土城派出所吳警員抵達現場，後續事項交由土城派出所吳警員接續處理。

很遺憾，傷者終究送醫不治。悲劇的發生，是誰都不願意的，哨所內也跟著忙碌起來，所長要向大隊回報狀況，傷者的親友也紛紛來到安檢所內與所長討論相關的事宜，小組長朱建達跟一兵陳宗志則從旁協助，大隊的長官們在晚餐後抵達所內會商，直到半夜12點多才由警方著手製作筆錄。

意外總是潛伏在四周，一不小心隨時可能發生危機，有效的預防，才能使自己過得更平安，當然基本的急救方法也是不可或缺，掌握黃金救援時段，才能減少悲劇的發生。



(本文作者任職於南部地區巡防局岸巡五一大隊曾文溪安檢所)

As autumn coming, the wind turned cool gradually. It seemed that something started around the inspection office beside Zengwen River. The fishermen were breeding oysters.

October 7th afternoon, when the unit chief officer Jian-da Zu and PFC Zong-zhi Chen were on duty of inspection, they heard screams from the embankment about 100 meters ahead which was not far from the security control section. They went there and saw 2 3.5-ton trucks were falling down the embankment. It was more frightening that someone behind these trucks and saw the whole accident. The alarm bell in the office rang and all people preparing for duty assembled and rush there to help. The paramedic Ming-hong Tsai hurried to the scene and practiced first aid at that time. The relatives and friends of the sufferers kept calling their names and praying. The ambulance came in 5 minutes. The doctors and nurses felt pluses and heartbeats quickly and then did the CPR. We helped move the injured in the ambulance in order to save the patients life speedy. Police officer Wu from Tucheng police station arrived at 4:12 p.m. and conducted the follow-up on the scene.

Unfortunately the injured were dead in the hospital. No one wanted this tragedy. The section was busy in reporting the corp. The chief of the section discussed issues related to the accident with the families of the injured, and the unit chief officer Jian-da Zu and seamen Zong-zhi Chen helped at the same time. Corp. Officers arrived after dinner and had a meeting. The police took down in writing till the midnight after 12:00.

Accidents always lurk everywhere and danger people when they are incautious. The best prevention makes you safer. Of course the basic knowledge of emergency rescue is necessary for reducing the numbers of tragedy.

(The author is currently with the Zsengwen River Inspection Office, Coast Patrol Corps 5-1, Southern Coastal Patrol Office.)